

Panasonic®

Battery Charger CF-VCB071AW

OPERATING INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Printed in Japan

DFQX5537ZA FJ0405-0



Inclusion of parts	Conversion Cable 1
Mitgelieferte Teile	Konversionskabel 1
Pièces comprises	Câble convertisseur 1

ENGLISH

This battery charger is designed for charging the battery pack (Model No. CF-VZSU21) used in Panasonic CF-07 series of computers. To recharge the battery pack, in addition to the battery charger itself you will need the AC adaptor and AC cable supplied with the wireless display or the AC adaptor (Model No. CF-AA1623A) available as an option and the AC cable which is supplied with it.

Note

- The POWER indicator on the battery charger lights green when the power is being supplied (when the AC adaptor is connected).
- The battery indicator on the battery charger operates in the same manner as the battery indicator on the computer. Refer to the Reference Manual.

Specifications

Input Voltage	15.6 V - 16 V
Current Capacity	2.5 A
Dimensions (W × D × H)	Approx. 123 mm × 120 mm × 93 mm {4.8" × 4.7" × 3.7"}
Weight	Approx. 650 g {1.43 lb.}

Compliance Notice - CE Mark

This equipment is in conformance with the requirements of the European Council Directive listed below:

73/23/EEC Low Voltage Directive with amendment 93/68/EEC
89/336/EEC EMC Directive with amendments 92/31/EEC and 93/68/EEC

DEUTSCH

Dieses Akkuladegerät ist zum Laden des Akkupacks (Modellnummer CF-VZSU21) vorgesehen, das in Computern der Serie Panasonic CF-07 verwendet wird. Zum Aufladen des Akkupacks benötigen Sie neben dem Akkuladegerät selbst auch den Netzadapter und das Netzkabel, die mit dem drahtlosen Display mitgeliefert wurden, bzw. den optionalen Netzadapter (Modellnummer CF-AA1623A) und das mit diesem Adapter mitgelieferte Netzkabel.

Hinweis

- Die Betriebsanzeige am Akkuladegerät leuchtet grün, sobald das Gerät mit Strom versorgt wird (bei Anschluß des Netzadapters).
- Die Akku-Statusanzeigelampe am Akkuladegerät funktioniert genauso wie die Akku-Statusanzeige des Computers. Siehe Handbuch.

Technische Daten

Eingangsspannung	15,6 Volt - 16 Volt
Leistung Saufnahme	2,5 A
Abmessungen (B × T × H)	Ca. 123 mm × 120 mm × 93 mm
Gewicht	Ca. 650 g

Übereinstimmungserklärung - CE-Marke

Diese Ausrüstung erfüllt die Anforderungen der unten angegebenen EC-Direktive:

73/23/EEC Niederspannungsdirektive mit Abänderung 93/68/EEC
89/336/EEC EMC-Direktive mit Abänderungen 92/31/EEC und 93/68/EEC

FRANÇAIS

Ce chargeur de batterie est conçu pour recharger les batteries (modèle CF-VZSU21) utilisées dans les ordinateurs Panasonic CF-07. Pour recharger la batterie vous aurez besoin, en plus du chargeur de batterie lui-même, de l'adaptateur secteur et du cordon d'alimentation livrés avec l'écran déporté sans fil, ou de l'adaptateur secteur (modèle CF-AA1623A) disponible en option et du cordon d'alimentation livré avec ce dernier.

Remarque

- Le témoin d'alimentation (power) vert s'allume lorsque la charge commence. (L'adaptateur secteur doit être connecté.)
- L'indicateur de charge de batterie fonctionne de la même manière sur le chargeur de batterie et sur l'ordinateur. Veuillez vous référer au Mode d'emploi du PC.

Spécifications

Alimentation	15,6 V - 16 V
Intensité	2,5 A
Dimensions (L × P × H)	Environ 123 mm × 120 mm × 93 mm
Poids	Environ 650 g

Avis de conformité - Marque CE

Cet équipement est conforme aux conditions des Directives de la Commission européenne mentionnées ci-dessous:

73/23/EEC Directive sur la basse tension y compris la modification 93/68/EEC
89/336/EEC Directive CEM y compris les modifications 92/31/EEC et 93/68/EEC

Charging the battery pack

1 Release the lock and open the cover.

2 Insert the battery pack(s).

CAUTION

- Be sure to insert the battery pack as illustrated.

NOTE

- Three battery packs can be inserted simultaneously. Each of them can be inserted in any slot.

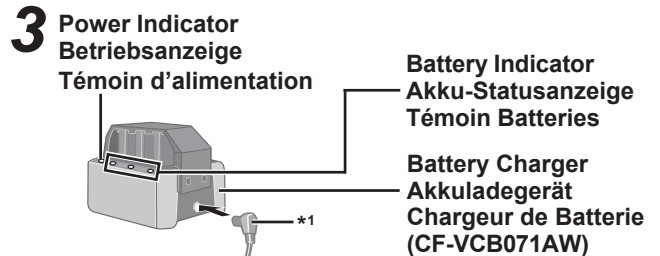
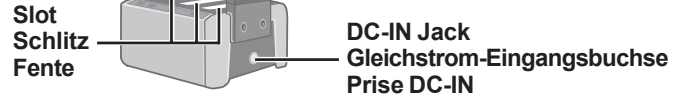
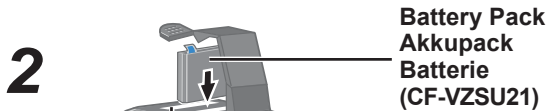
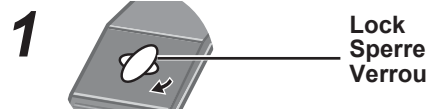
3 Close the cover, and connect the plug of the AC Adaptor that came with the wireless display to the DC-IN jack of the battery charger and plug the other end into an AC outlet.

CAUTION

- Do not use other than the specified AC Adaptor (Model No. CF-AA1623A/CF-AA1639A) and AC cord.
- Refer to the "Operating Instructions" that came with the computer for information on proper handling of the AC Adaptor and AC cord.

Charging time

The number of the Battery	Charging time
1	Approx. 2.0 h
2	Approx. 2.5 h
3	Approx. 3.0 h



AC Adaptor
Netzadapter
Adaptateur secteur
(CF-AA1623A/
CF-AA1639A)

AC Cord
Netzkabel
Cordon d'alimentation

*1 To connect the AC adaptor (Model No. CF-AA1623A), use the conversion cable.
Verwenden Sie das Konversionskabel, um den Netzadapter (Modellnummer CF-AA1623A) anzuschließen.
Pour brancher l'adaptateur secteur (modèle CF-AA1623A), utilisez le câble de conversion.

Laden des Akkupacks

1 Lösen Sie die Sperre und öffnen Sie dann die Abdeckung.

2 Einsetzen des (der) Akkupacks.

VORSICHT

- Achten Sie darauf, die Batteriepackung wie gezeigt einzuführen.

HINWEIS

- Drei Akkupacks können gleichzeitig eingesetzt werden. Jedes Akkupack kann in jeden Schlitz eingesetzt werden.

3 Schließen Sie die Abdeckung, und schließen Sie den Stecker des mit dem drahtlosen Display gelieferten Netzadapters an die Strom-Eingangsbuchse des Akkuladegerätes an. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

VORSICHT

- Verwenden Sie ausschließlich den vorgeschriebenen Netzadapter (CF-AA1623A/CF-AA1639A) und Netzkabel.
- Informationen zur sachgemäßen Handhabung von Netzadapter und Netzkabel finden Sie in der Bedienungsanleitung des Computers.

Ladezeit

Akkupack-Nummer	Ladezeit
1	Ca. 2,0 stunden
2	Ca. 2,5 stunden
3	Ca. 3,0 stunden

Chargement de la batterie

1 Désengager le verrou puis ouvrez le cache.

2 Introduire la batterie(s).

ATTENTION

- Assurez-vous d'introduire la batterie comme illustré.

REMARQUE

- Trois batteries peuvent être insérées en même temps. Chacune d'elles peut être insérée dans l'une ou l'autre des fentes.

3 Refermez le cache, et branchez une extrémité du câble de l'adaptateur secteur fourni avec écran déporté sans fil à la prise DC-IN du chargeur de batterie et l'autre extrémité à une prise de courant.

ATTENTION

- N'utilisez que l'adaptateur secteur (n° de modèle : CF-AA1623A/CF-AA1639A) et le cordon secteur spécifiés.
- Pour l'utilisation correcte de l'adaptateur secteur et du cordon d'alimentation, consultez les "Instructions d'utilisation" qui accompagnent l'ordinateur.

Temps de charge

Nombre de batteries	Temps de charge
1	Environ 2,0 h
2	Environ 2,5 h
3	Environ 3,0 h